

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 944

[C - 97/22080]

5 FEVRIER 1997. — Arrêté royal autorisant l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés à procéder au paiement des prestations familiales dues au personnel statutaire du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" et fixant les frais d'administration de départ découlant de ce paiement, ainsi que les modalités de révision éventuelle

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 101, alinéa 4, inséré par la loi du 29 avril 1996, et l'article 111, modifié par les lois des 26 juin 1992, 30 décembre 1992 et 29 avril 1996;

Vu la demande introduite par le "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", le 24 octobre 1995;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 26 novembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de publier d'urgence le présent arrêté afin de garantir les paiements, par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, des prestations familiales dues, à partir du 1^{er} janvier 1997, aux membres du personnel statutaire du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding";

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés est autorisé à procéder au paiement des prestations familiales dues au personnel statutaire du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding".

Art. 2. Les frais d'administration de départ sont fixés à 1,35 % des prestations familiales versées eu égard aux éléments communiqués par le "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, estimés à partir des valeurs reprises à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 30 novembre 1993 concernant le remboursement des dépenses relatives aux prestations familiales versées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés pour le compte de certaines personnes morales de droit public. Ce pourcentage est susceptible d'être revu à partir du 1^{er} janvier 1998 sur proposition de cette institution ou de cet Office.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 février 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 944

[C - 97/22080]

5 FEBRUARI 1997. — Koninklijk besluit tot machtiging van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om de gezinsbijslag uit te betalen die verschuldigd is aan het statutair personeel van de "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" en tot vaststelling van de aanvangsadministratiekosten die voortvloeien uit deze betaling evenals de modaliteiten van een eventuele herziening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 101, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 29 april 1996, en op artikel 111, gewijzigd door de wetten van 26 juni 1992, 30 december 1992 en 29 april 1996;

Gelet op de aanvraag ingediend door de "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" op 24 oktober 1995;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 26 november 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit dringend gepubliceerd moet worden teneinde de betalingen van de gezinsbijslagen te waarborgen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, vanaf 1 januari 1997 aan het statutair personeel van de "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding";

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en beshuiten Wij :

Artikel 1. De Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers wordt ertoe gemachtigd de gezinsbijslag uit te betalen die verschuldigd is aan het statutair personeel van de "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding".

Art. 2. De aanvangsadministratiekosten worden vastgesteld op 1,35 % van de gezinsbijslag die wordt uitgekeerd, gelet op de gegevens die door de "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers worden medegedeeld, en geraamd uitgaande van de waarden vermeld in artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 30 november 1993 betreffende de terugbetaling van de uitgaven in verband met de gezinsbijslag die de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers voor rekening van bepaalde publiekrechtelijke rechtspersonen uitkeert. Dit percentage is vanaf 1 januari 1998 vatbaar voor herziening op voorstel van die instelling of van deze Rijksdienst.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1997.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 februari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

F. 97 — 945

[S - C - 97/22210]

6 MARS 1997. — Arrêté royal relatif au titre professionnel et aux conditions de qualification requises pour l'exercice de la profession de bandagiste, d'orthésiste, de prothésiste et portant fixation de la liste des prestations techniques et de la liste des actes dont le bandagiste, l'orthésiste, le prothésiste peut être chargé par un médecin

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 5, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3,

N. 97 — 945

[S - C - 97/22210]

6 MAART 1997. — Koninklijk besluit betreffende de beroepstitel en de kwalificatievereisten voor de uitoefening van het beroep van bandagist, van orthesist, van prothesist en houdende vaststelling van de lijst van technische prestaties en de lijst van handelingen waarmee een bandagist, orthesist, prothesist door een arts kan worden belast

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonder-

modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 19 décembre 1990, l'article 22bis inséré par la loi du 19 décembre 1990, et l'article 23, modifié par la loi du 19 décembre 1990;

Vu l'avis du Conseil national des Professions paramédicales du 7 novembre 1991;

Vu l'avis conforme de la Commission technique des Professions paramédicales du 4 mai 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° un bandage : une aide externe destinée au support du bien-être physique du patient;

2° une orthèse : une aide externe destinée à stabiliser, améliorer ou protéger une malformation ou une déficience corporelle, de la peau et/ou d'un organe;

3° une prothèse : une aide externe destinée à remplacer ou à compléter une partie manquante ou déficiente du corps humain;

4° un bandagiste agréé : un praticien qui remplit les conditions de qualification de la profession de bandagiste déterminées par le présent arrêté et qui a fait viser ses titres en application de l'article 24 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales;

5° un orthésiste agréé : un praticien qui remplit les conditions de qualification de la profession d'orthésiste déterminées par le présent arrêté et qui a fait viser ses titres en application de l'article 24 de l'arrêté royal n° 78 précité;

6° un prothésiste agréé : un praticien qui remplit les conditions de qualification de la profession de prothésiste déterminées par le présent arrêté et qui a fait viser ses titres en application de l'article 24 de l'arrêté royal n° 78 précité.

Art. 2. Les professions "bandage", "orthèse", "prothèse" sont des professions paramédicales au sens de l'article 22bis, de l'arrêté royal n° 78 précité.

Art. 3. Les professions visées à l'article 2 sont exercées respectivement sous le titre professionnel de "bandagiste", "orthésiste", "prothésiste".

Art. 4. La profession de bandagiste ne peut être exercée que par les personnes remplissant les conditions suivantes :

1° être détenteur d'un diplôme, sanctionnant une formation d'au moins trois ans dans une section bandages, complétée par deux ans de patronat, les deux suivies dans un établissement créé, subventionné ou agréé par l'autorité compétente, consécutive à l'enseignement secondaire supérieur.

Le programme d'études de la section bandages comporte au moins :

a) une formation théorique en :

- anatomie;
- pathologie;
- physiologie;
- hygiène;
- rééducation;
- mécanique;
- biomécanique;
- déontologie;
- psychologie;
- informatique;
- gestion d'entreprise;

b) une formation théorique et pratique, orientée vers l'application médicale en :

- électricité;
- électronique;
- connaissance des propriétés des matériaux;
- techniques de prise de mesures;

heid op artikel 5, § 1, eerste en derde lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 19 december 1990, artikel 22bis, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990, en artikel 23, gewijzigd bij de wet van 19 december 1990;

Gelet op het advies van de Nationale Raad van de Paramedische Beroepen van 7 november 1991;

Gelet op het eensluidend advies van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen van 4 mei 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° een bandage : een uitwendig hulpmiddel ter ondersteuning van het fysisch welzijn van de patiënt;

2° een orthese : een uitwendig hulpmiddel ter stabilisering, verbetering of bescherming van een misvormd of deficiënt lichaamsdeel, huid of orgaan;

3° een prothese : een uitwendig hulpmiddel ter vervanging of ter vervollediging van een ontbrekend of deficiënt lichaamsdeel;

4° een erkend bandagist : een beroepsbeoefenaar die voldoet aan de kwalificatievoorwaarden van het beroep van bandagist bepaald in dit besluit en die zijn titels heeft doen viseren in toepassing van artikel 24 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies;

5° een erkend orthesist : een beroepsbeoefenaar die voldoet aan de kwalificatievoorwaarden van het beroep van orthesist bepaald in dit besluit en die zijn titels heeft doen viseren in toepassing van artikel 24 van het bovengenoemde koninklijk besluit nr. 78;

6° een erkend prothesist : een beroepsbeoefenaar die voldoet aan de kwalificatievoorwaarden van het beroep van prothesist bepaald in dit besluit en die zijn titels heeft doen viseren in toepassing van artikel 24 van het bovengenoemde koninklijk besluit nr. 78.

Art. 2. De beroepen "bandage", "orthese", "prothese" zijn paramedische beroepen in de zin van artikel 22bis van het bovengenoemde koninklijk besluit nr. 78.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde beroepen worden respectievelijk uitgeoefend onder de beroepstitel "bandagist", "orthesist", "prothesist".

Art. 4. Het beroep van bandagist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont van ten minste drie jaar in een afdeling bandagen, aangevuld met twee jaar bedrijfsbeleidsgerichte cursussen, beiden gevolgd in een in richting opgericht, gesubsidieerd of erkend door de bevoegde overheid, volgend op het hoger secundair onderwijs.

Het leerprogramma van de afdeling bandagen omvat op zijn minst :

a) een theoretische opleiding in :

- anatomie;
- pathologie;
- fysiologie;
- hygiëne;
- revalidatie;
- mechanica;
- biomechanica;
- deontologie;
- psychologie;
- informatica;
- bedrijfsbeheer;

b) een theoretische en praktische opleiding, georiënteerd naar de medische toepassing in :

- elektriciteit;
- elektronica;
- materialenleer;
- meettechnieken;

- dessin graphique;
- bandagisterie;
- technologie d'atelier;

2° avoir effectué avec fruit un stage chez un bandagiste agréé d'au moins deux années, en prise de mesure, application et fabrication de bandages, attesté par un carnet de stage que le candidat doit tenir à jour.

La durée du stage doit être prouvée à l'aide de documents de la sécurité sociale.

3° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétences professionnelles par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée ci-dessus doit consister en études personnelles et en participation à des activités de formation.

Art. 5. La profession d'orthésiste ne peut être exercée que par les personnes remplissant les conditions suivantes :

1° être détenteur d'un diplôme, sanctionnant une formation d'au moins trois ans dans une section orthèses, complétée par deux ans de patronat, les deux suivies dans un établissement créé, subventionné ou agréé par l'autorité compétente, consécutive à l'enseignement secondaire supérieur.

Le programme d'études de la section orthèses comporte au moins :

a) une formation théorique en :

- anatomie;
- pathologie;
- physiologie;
- hygiène
- rééducation;
- mécanique;
- biomécanique;
- déontologie;
- psychologie;
- informatique;
- gestion d'entreprise;

b) une formation théorique et pratique; orientée vers l'application médicale en :

- électricité;
- électronique;
- connaissance des propriétés des matériaux;
- techniques de prise de mesures;
- dessin graphique;
- orthésiologie;
- technologie d'atelier;

2° avoir effectué avec fruit un stage chez un orthésiste agréé d'au moins deux années, en prise de mesure, application et fabrication d'orthèses, attesté par un carnet de stage que le candidat doit tenir à jour.

La durée du stage doit être prouvée à l'aide de documents de la sécurité sociale.

3° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétences professionnelles par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée ci-dessus doit consister en études personnelles et en participation à des activités de formation.

Art. 6. La profession de prothésiste ne peut être exercée que par les personnes remplissant les conditions suivantes :

1° être détenteur d'un diplôme, sanctionnant une formation d'au moins trois ans dans une section prothèses, complétée par deux ans de patronat, les deux suivies dans un établissement créé, subventionné ou agréé par l'autorité compétente, consécutive à l'enseignement secondaire supérieur.

Le programme d'études de la section prothèses comporte au moins :

a) une formation théorique en :

- anatomie;
- pathologie;

- grafisch tekenen;
- bandagisterie;
- werkplaatstechnologie;

2° met vrucht een stage doorlopen hebben bij een erkend bandagist van minstens twee jaar, in maatname, aanpassen en vervaardigen van bandagen, ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.

De duur van de stage moet gestaafd worden bij middel van documenten van de sociale zekerheid.

3° hun beroepskennis en vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 5. Het beroep van orthesist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont van ten minste drie jaar in een afdeling orthesen, aangevuld met twee jaar bedrijfsbeleidsgerichte cursussen, beiden gevolgd in een inrichting opgericht, gesubsidieerd of erkend door de bevoegde overheid, volgend op het hoger secundair onderwijs.

Het leerprogramma van de afdeling orthesen omvat op zijn minst :

a) een theoretische opleiding in :

- anatomie;
- pathologie;
- fysiologie;
- hygiëne;
- revalidatie;
- mechanica;
- biomechanica;
- deontologie;
- psychologie;
- informatica;
- bedrijfsbeheer;

b) een theoretische en praktische opleiding, georiënteerd naar de medische toepassing in :

- elektriciteit;
- elektronica;
- materialenleer;
- meettechnieken;
- grafisch tekenen;
- orthesiologie;
- werkplaatstechnologie;

2° met vrucht een stage doorlopen hebben bij een erkend orthesist van minstens twee jaar, in maatname, aanpassen en vervaardigen van orthesen, ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.

De duur van de stage moet gestaafd worden bij middel van documenten van de sociale zekerheid.

3° hun beroepskennis en -vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 6. Het beroep van prothesist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont van ten minste drie jaar in een afdeling prothesen, aangevuld met twee jaar bedrijfsbeleidsgerichte cursussen, beiden gevolgd in een inrichting opgericht, gesubsidieerd of erkend door de bevoegde overheid, volgend op het hoger secundair onderwijs.

Het leerprogramma van de afdeling prothesen omvat op zijn minst :

a) een theoretische opleiding omvat in :

- anatomie;
- pathologie;

- physiologie;
- hygiène;
- rééducation;
- mécanique;
- biomécanique;
- déontologie;
- psychologie;
- informatique;
- gestion d'entreprise;
- chimie;

b) une formation théorique et pratique, orientée vers l'application médicale en :

- électricité;
- électronique;
- connaissance des propriétés des matériaux;
- techniques de prise de mesures;
- dessin graphique;
- prothésologie;
- technologie d'atelier;

2° avoir effectué avec fruit un stage chez un prothésiste agréé d'au moins deux années, en prise de mesure, application et fabrication de prothèses, attesté par un carnet de stage que le candidat doit tenir à jour.

La durée du stage doit être prouvée à l'aide de documents de la sécurité sociale.

3° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétences professionnelles par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée ci-dessus doit consister en études personnelles et en participation à des activités de formation.

Art. 7. La combinaison des professions bandagiste-orthésiste ne peut être exercée que par des personnes remplissant les conditions suivantes :

1° être détenteur d'un diplôme donnant accès à la profession de bandagiste ou d'orthésiste, complété par les deux dernières années de l'enseignement dans l'autre discipline que celle dont l'intéressé possède le diplôme ainsi que les deux années de stage s'y rapportant.

2° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétence professionnelle par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée ci-dessus doit consister en études personnelles et en participation à des activités de formation.

Art. 8. La combinaison des professions orthésiste-prothésiste ne peut être exercée que par des personnes remplissant les conditions suivantes :

1° être détenteur d'un diplôme donnant accès à la profession d'orthésiste ou de prothésiste, complété par les deux dernières années de l'enseignement dans l'autre discipline que celle dont l'intéressé possède le diplôme ainsi que les deux années de stage s'y rapportant.

2° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétences professionnelles par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée ci-dessus doit consister en études personnelles et en participation à des activités de formation.

Art. 9. La combinaison des professions de bandagiste-orthésiste-prothésiste ne peut être exercée que par les personnes remplissant les conditions suivantes :

1° soit être détenteur des diplômes donnant accès à la combinaison des professions bandagiste-orthésiste ou des professions orthésiste-prothésiste, complétés par les deux dernières années de l'enseignement dans l'autre discipline que celles dont l'intéressé possède le diplôme ainsi que les deux années de stage s'y rapportant.

- fysiologie;
- hygiëne;
- revalidatie;
- mechanica;
- biomechanica;
- deontologie;
- psychologie;
- informatica;
- bedrijfsbeheer;
- chemie;

b) een theoretische en praktische opleiding, georiënteerd naar de medische toepassing in :

- elektriciteit;
- elektronica;
- materialenleer;
- meettechnieken;
- grafisch tekenen;
- prothesiologie;
- werkplaatstechnologie;

2° met vrucht een stage doorlopen hebben bij een erkend prothesist van minstens twee jaar, in maatname, aanpassen en vervaardigen van prothesen, ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.

De duur van de stage moet gestaafd worden bij middel van documenten van de sociale zekerheid.

3° hun beroepskennis en -vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 7. De de combinatie van de beroepen bandagist-orthesist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het beroep van bandagist of orthesist, aangevuld met de laatste twee jaren van de opleiding in het andere vakgebied dan datgene waarvoor de betrokkene een diploma heeft evenals de twee daarbijhorende jaren stage.

2° hun beroepskennis en -vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 8. De combinatie van de beroepen orthesist-prothesist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het beroep van orthesist of prothesist, aangevuld met de laatste twee jaren van de opleiding in het andere vakgebied dan datgene waarvoor de betrokkene een diploma heeft evenals de twee daarbijhorende jaren stage.

2° hun beroepskennis en -vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 9. De combinatie van de beroepen van bandagist-orthesist-prothesist mag slechts worden uitgeoefend door personen die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° ofwel houder zijn van de diploma's die toegang geven tot de combinatie van de beroepen bandagist-orthesist of van de beroepen orthesist-prothesist, aangevuld met de laatste twee jaren van de opleiding in het andere vakgebied dan die waarvoor de betrokkene een diploma heeft evenals de twee daarbijhorende jaren stage.

La durée du stage doit être prouvée à l'aide de documents de la sécurité sociale.

soit être détenteur d'un diplôme sanctionnant une formation de quatre ans dans une section bandages-orthèses-prothèses, complétée par deux ans de patronat, les deux suivies dans un établissement créé, subventionné ou agréé par l'autorité compétente, consécutive à l'enseignement secondaire supérieur, et avoir effectué avec fruit un stage chez un bandagiste-orthésiste-prothésiste agréé d'au moins deux années.

La durée du stage doit être prouvée à l'aide de documents de la sécurité sociale.

soit être détenteur d'un diplôme sanctionnant une formation, répondant à une formation d'au moins trois ans dans le cadre d'un enseignement supérieur de plein exercice, section bandages-orthèses-prothèses, dont le programme d'études comporte au moins :

a) une formation théorique en :

- anatomie;
- pathologie;
- physiologie;
- hygiène;
- rééducation;
- mécanique;
- biomécanique;
- déontologie;
- psychologie;
- informatique;
- gestion d'entreprise;
- chimie;

b) une formation théorique et pratique; orientée vers l'application médicale en :

- électricité;
- électronique;
- connaissance des propriétés des matériaux;
- techniques de prise de mesures;
- dessin graphique;
- bandagisterie-orthésiologie-prothésiologie;
- technologie d'atelier;

2° avoir effectué avec fruit un stage chez un bandagiste-orthésiste-prothésiste agréé d'au moins 2 années, en prise de mesure, application et fabrication de bandages-orthèses-prothèses, attesté par un carnet de stage que le candidat doit tenir à jour.

La durée du stage doit être prouvée par un contrat de stage

3° entretenir et mettre à jour leurs connaissances et compétence professionnelle par une formation continue, permettant un exercice de la profession d'un niveau de qualité optimal.

La formation continue visée cidessus doit consister en études personnelles et en participation I à des activités de formation.

Art. 10. § 1^{er}. La liste des prestations techniques, visées à l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78, précité, figure, quant aux bandagistes, orthésistes et prothésistes, respectivement à l'annexe I a), I b), et I c) au présent arrêté.

§ 2. Les prestations techniques, visées au § 1^{er} requièrent une prescription médicale circonstanciée.

Art. 11. La liste des actes dont un médecin peut charger un bandagiste, un orthésiste et un prothésiste en application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78, précité, figure respectivement à l'annexe II a), II b) et II c) au présent arrêté.

Art. 12. A titre transitoire et aussi longtemps que Nous n'avons pas fixé les modalités, visées à l'article 24, deuxième alinéa de l'arrêté royal n° 78 précité, pour les professions mentionnées au présent arrêté, on entend, pour l'application du présent arrêté, par un bandagiste agréé, un orthésiste agréé et un prothésiste agréé, un bandagiste, orthésiste et prothésiste agréés par le service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

De duur van de stage moet gestaafd worden bij middel van documenten van de sociale zekerheid.

ofwel houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont van ten minste vier jaar in een afdeling bandagen-orthesenprothesen aangevuld met twee jaar bedrijfsbeleidsgerichte cursussen, beiden gevolgd in een inrichting opgericht, gesubsidieerd of erkend door de bevoegde overheid, volgend op het hoger secundair onderwijs, en met vrucht een stage doorlopen hebben bij een erkend bandagist-orthesist-prothesist van minstens twee jaar.

De duur van de stage moet gestaafd worden bij middel van documenten van de sociale zekerheid.

ofwel houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont, die overeenstemt met een opleiding van minstens drie jaar in het kader van een voltijds hoger onderwijs, afdeling bandagen, orthesen, prothesen, waarvan het leer-programma op zijn minst omvat :

a) een theoretische opleiding in :

- anatomie;
- pathologie;
- fysiologie;
- hygiëne;
- revalidatie;
- mechanica;
- biomechanica;
- deontologie;
- psychologie;
- informatica;
- bedrijfsbeheer;
- chemie;

b) een theoretische en praktische opleiding, georiënteerd naar de medische toepassing in :

- elektriciteit;
- elektronica;
- materialenleer;
- meettechnieken;
- grafisch tekenen;
- bandagisterie-orthésiologie-prothésiologie;
- werkplaatstechnologie;

2° met vrucht een stage doorlopen hebben bij een erkend bandagist-orthesist-prothesist van minstens 2 jaar, in maatname, aanpassen en vervaardigen van bandagen-orthesen-prothesen, ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.

De duur van de stage moet gestaafd worden door een stagecontract.

3° hun beroepskenis en -vaardigheden via bijscholing onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken.

De hierboven bedoelde bijscholing moet bestaan uit persoonlijke studie en deelname aan vormingsactiviteiten.

Art. 10. § 1. De lijst van de technische prestaties, bedoeld in artikel 23, § 1, eerste lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 78 is, voor wat de bandagisten, orthesisten en prothesisten betreft, opgenomen in respectievelijk bijlage I a), I b) en I c) bij dit besluit.

§ 2. De technische prestaties bedoeld in § 1 vereisen een omstandig geneeskundig voorschrift.

Art. 11. De lijst van handelingen waarmee een arts met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 78 een bandagist, een orthesist en een prothesist kan belasten, is opgenomen in respectievelijk bijlage II a), II b) en II c) bij dit besluit.

Art. 12. Ten titel van overgangsbepaling en zolang Wij de in artikel 24, tweede lid, van het bovengenoemde koninklijk besluit nr. 78 bedoelde modaliteiten niet hebben bepaald voor de in dit besluit genoemde beroepen, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder een erkend bandagist, een erkend orthesist en een erkend prothesist, een door de dienst geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering erkend bandagist, orthesist en prothesist.

Art. 13. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Annexe I a)

Liste des prestations techniques pouvant être accomplies par les bandagistes en application de l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

La fonction du bandagiste comporte : la prise de mesure, la discussion, la conception, la fabrication, l'application, la fourniture et le contrôle de bandages, de bandages de compression, de prothèses mammaires, d'aides pour les soins à domicile et les moyens de déplacement, aussi bien provisoires que définitifs, aussi bien d'application immédiate que d'après mesures, aussi bien esthétiques que fonctionnels.

Annexe I b)

Liste des prestations techniques pouvant être accomplies par les orthésistes en application de l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

La fonction d'orthésiste comporte : la prise de mesure, la discussion, la conception, la fabrication, l'application, la fourniture et le contrôle d'orthèses, aussi bien statiques que dynamiques, aussi bien provisoires que définitives, aussi bien d'application immédiate que d'après mesures, aussi bien esthétiques que fonctionnelles, fonctionnant aussi bien par force corporelle que par source d'énergie externe, ainsi que les aides antichéloïdes et les aides de thérapie par rayonnement.

Annexe I c)

Liste des prestations techniques pouvant être accomplies par les prothésistes en application de l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

La fonction du prothésiste comporte : la prise de mesure, la discussion, la conception, la fabrication, l'application, la fourniture et le contrôle de prothèses, à l'exception de prothèses dentaires et mammaires, aussi bien provisoires que définitives, aussi bien d'application immédiate que d'après mesures, aussi bien esthétiques que fonctionnelles, fonctionnant par n'importe quelle source d'énergie.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Annexe II a)

Actes dont un médecin peut charger un bandagiste en application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

— l'enlèvement et la remise en place d'un plâtre, d'un plâtre de synthèse ou de bandages, uniquement pour la prise de mesures, l'application ou la fourniture de bandages;

— le placement durant le stade opératoire de bandages;

— l'adaptation d'accessoires aux plâtres ou aux plâtres de synthèse;

— la fixation ou la déconnexion de systèmes de traction pour la prise de mesures, l'essayage ou la fourniture de bandages.

Art. 13. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Bijlage I a)

Lijst van de technische prestaties die door de bandagisten mogen worden verricht met toepassing van artikel 23, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967

De functie van bandagist omvat : de maatname, het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, aanpassen, afleveren, en controleren van bandagen, drukverbanden borstprothesen en hulpmiddelen voor thuisverzorging en verplaatsing, zowel voorlopige als definitieve, zowel pasklare als naar maat, zowel esthetische als functionele.

Bijlage I b)

Lijst van de technische prestaties die door de orthesisten mogen worden verricht met toepassing van artikel 23, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967

De functie van orthesist omvat : de maatname, het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, aanpassen, afleveren, en controleren van orthesen, zowel statische als dynamische, zowel voorlopige als definitieve, zowel pasklare als naar maat, zowel esthetische als functionele, zowel werkend door eigen lichaamskracht als uitwendige krachtbron, evenals de antikeloiden en bestralingstherapie hulpmiddelen.

Bijlage I c)

Lijst van de technische prestaties die door de prothesisten mogen worden verricht met toepassing van artikel 23, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967

De functie van prothesist omvat : de maatname, het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, aanpassen, afleveren, en controleren van prothesen, uitgezonderd tand- en borstprothesen, zowel voorlopige als definitieve, zowel pasklare als naar maat, zowel esthetische als functionele, aangedreven door om het even welke krachtbron.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Bijlage II a)

Handelingen waarmee een arts met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 een bandagist kan belasten

— het afnemen en/of terug aanleggen van een gips, gipsvervangend materiaal of verbanden, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van bandagen;

— peroperatoir aanleggen van bandagen;

— het aanbrengen van toebehoren aan gipsen of gipsvervangend materiaal;

— het aan- of afkoppelen van tractiesystemen, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van bandagen.

Annexe II b)

Actes dont un médecin peut charger un orthésiste en application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

— l'enlèvement et la remise en place d'un plâtre, d'un plâtre de synthèse ou de bandages, uniquement pour la prise de mesures, l'application ou la fourniture d'orthèses;

— le placement durant le stade opératoire d'orthèses;

— l'adaptation d'accessoires aux plâtres ou aux plâtres de synthèse;

— la fixation ou la déconnexion de systèmes de traction pour la prise de mesures, l'application ou la fourniture d'orthèses;

— l'évaluation clinique de l'activité musculaire pour l'application d'une orthèse.

Annexe II c)

Actes dont un médecin peut charger un prothésiste en application de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967

— l'enlèvement et la remise en place d'un plâtre, d'un plâtre de synthèse ou de bandages, uniquement pour la prise de mesures, l'application ou la fourniture de prothèses;

— le placement durant le stade opératoire de prothèses;

— l'adaptation d'accessoires aux plâtres ou aux plâtres de synthèse;

— la fixation ou la déconnexion de systèmes de traction pour la prise de mesures, l'application ou la fourniture de prothèses;

— l'évaluation clinique de l'activité musculaire pour l'application d'une prothèse.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Bijlage II b)

Handelingen waarmee een arts met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 een orthesist kan belasten

— het afnemen en/of terug aanleggen van een gips, gipsvervangend materiaal of verbanden, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van orthesen;

— peroperatoir aanleggen van orthesen;

— het aanbrengen van toebehoren aan gipsen of gipsvervangend materiaal;

— het aan- of afkoppelen van tractiesystemen, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van orthesen;

— het klinisch evalueren van de spieractiviteit tot het aanleggen van een orthese.

Bijlage II c)

Handelingen waarmee een arts met toepassing van artikel 5, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 een prothesist kan belasten

— het afnemen en/of terug aanleggen van een gips, gipsvervangend materiaal of verbanden, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van prothesen;

— peroperatoir aanleggen van prothesen;

— het aanbrengen van toebehoren aan gipsen of gipsvervangend materiaal;

— het aan- of afkoppelen van tractiesystemen, enkel voor maatname, aanpassen of afleveren van prothesen;

— het klinisch evalueren van spieractiviteit tot aanleggen van een prothese.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

F. 97 — 946

[S - C - 97/22342]

Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

RAPPORT AU ROI

Sire,

Les dispositions suivantes ont pour but une nouvelle concrétisation des objectifs concernant les pensions légales des travailleurs salariés, fixés par le Gouvernement dans la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Elles correspondent notamment aux objectifs en matière d'adaptation du régime des pensions aux évolutions sociales et du marché de l'emploi.

Article 1^{er}. prévoit la base légale pour remplacer la rémunération forfaitaire par les rémunérations réelles comme base de calcul pour la pension des marins de la marine marchande pour les années 1994, 1995 et 1996. Pour les travailleurs salariés concernés cela signifie concrètement que le salaire réellement gagné formera la base du calcul de la pension et non pas le salaire inscrit à leur compte individuel.

N. 97 — 946

[S - C - 97/22342]

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De hiernavolgende bepalingen beogen een verdere concretisering van de objectieven met betrekking tot de wettelijke pensioenen voor werknemers, gesteld door de Regering in de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. Zij sluiten inzonderheid aan bij de doelstellingen inzake het aanpassen van het pensioenstelsel aan de maatschappelijke- en arbeidsmarktevoluties.

Artikel 1. voorziet in de wettelijke basis om voor de zeevarenden ter koopvaardij voor de jaren 1994, 1995 en 1996 de werkelijke lonen als berekeningsbasis voor het pensioen te nemen in plaats van het 'forfaitair' loon. Dit betekent in concreto dat voor de betrokken werknemers niet het op hun individuele rekening ingeschreven loon de basis vormt voor de berekening van het pensioen maar wel hun werkelijk verdiend loon.